

南  
社  
叢  
選

貫成署



南社義選

首成著

南社叢選

文選卷三

涇縣胡韞玉樸安選錄

曼殊文選

蘇玄瑛字子穀廣東香山人歸沙門自號曼殊不能作佛事善文藝尤工繪畫性喜啖得錢卽治食錢盡則堅臥不起嘗以所鑲金牙敲下易糖食之號曰糖僧少時父爲聘女及壯貧甚衣裳物色在僧俗間聘女與絕欲更娶人無與者嘗入倡家哭之美利堅有肥女重四百斤脰大如甕子穀視之問求偶安得肥重與君等者女曰吾固欲瘦人子穀曰吾體瘦爲君偶如何子穀精英文梵文足跡遍印度英美各國性不喜留學生嘗曰多一留學生卽多一賣國賊女子留學不如學髦兒戲其行似狂其志實狷今之人潔白如子穀者誠不多覯也不甚解世事一日余赴友人酒食之約路遇子穀余問曰君何往子穀曰赴友飲問何處曰不知問何人招亦曰不知子穀復問余何

往余曰亦赴友飲子穀曰然則同行耳至卽啖亦不問主人實則余友並未  
招子穀招子穀者另有人也其行事往往類此民國七年以腸胃疾卒于上  
海所著有燕子龕遺集今錄文七首

雙杯記叙

燕子山僧案爛柯山人此著來意實紀亡友何靡施性情遭際從頭至尾無一  
生砌之筆所謂無限傷心却不作態而微詞正誼又豈甘爲何子一人造狎語  
邪夫士君子惟恐修名不立顧爲嬰嬰婉婉者損其天年奚獨何子殆亦言者  
一往情深勸懲垂誠焉耳若夫東家之子三五之年飄香曳裾之姿掩袖迴眸  
之艷羅帶銀鈎綃巾紅淚簾外芭蕉之雨陌頭楊柳之煙人生好夢儘逐春風  
是亦難言者矣迺書記翩翩鎮翡翠以爲牀拗珊瑚而作筆寶鼎香消寫流魂  
於異域月華如水聽墮葉於行宮故宅江山梨花雲夢燕子山中淚眼更誰愁  
似我小剪山下手持寒錫弔才人欲結同心天涯何許不獨秋風鳴鳥聞者生

哀也。已。甲寅七月七日。

與高天梅論文學書

天梅居士侍者。昨歲自江戶歸國。擬於桂花香裏。趨叩高齋。而竟不果。情根未斷。思子爲勞。頃接南社初集一冊。日夕誦之。如與諸故人相對。快慰何言。拙詩亦見錄存。不亦佛頭著糞耶。衲行脚南荒。藥壚爲伍。不覺逾歲。舊病新瘥。於田畝間。盡日與田夫閒話。或寂處斗室。哦詩排悶。比來一病。輕於燕扶上雕鞍。馬不知。惟有長嗟而已。大著精妙。無倫佩伏。佩伏。衲嘗謂拜輪足以貫靈均太白。歸梨足以合義山長吉。而沙士比彌爾頓。田尼孫以及美之耶弗勞諸子。只可與杜甫爭高下。此其所以爲國家詩人。非所語於靈界詩翁也。近世學人均以爲泰西文學精華。盡集林嚴二氏。故紙堆中。嗟夫。何吾國文風不競之甚也。嚴氏諸譯。衲均未經目。林氏說部。衲亦無暇觀之。唯金塔剖尸記。魯濱孫飄流記二書。以少時曾讀其元文。故售誦之。甚爲佩伏。餘如吟邊燕語。不如歸。均譯自

第二人之手。林不諳英文。可謂譯自第三人之手。所以不及萬一。甚矣譯事之難也。前見辜氏癡漢騎馬歌。可謂辭氣相副。顧元作所以知名者。蓋以其爲一夜脫稿。且頌其君。錦上添花。豈不人悅。奈非如羅拔氏專爲蒼生者何。此視吾國七步之才。至性之作。相去遠矣。惜夫辜氏志不在文事而爲宗室詩匠。牢其根性也。祇謂凡治一國文學。須精通其文字。昔瞿德逢人必勸之治英文。此語專爲拜輪之詩而發。夫以瞿德之才。豈未能譯拜輪之詩。以非其本真耳。太白復生不易。吾言昨歲南渡。舟中遇西班牙才女羅弼氏。亦以此說爲當。卽贈我西詩數冊。每於椰風柳雨之際。挑燈披卷。且思羅子不能忘弼也。未知居士近日作何消遣。亦一思及殘僧飄流絕島。耶前夕商人招飲。醉臥道中。卒遇友人扶歸始覺。南渡以來。惟此一段笑話耳。屈子沉江前三日。阿難發自耶婆堤舊都。

與高天梅柳亞子書

天梅亞子兩居士蓮座。前接哲子書。始知兩居士道體如昨。天中節奉去一牋。託哲子轉交。想已塵清覽矣。頃接手示。厚意篤摯。循還銘誦。不知所以爲報。瑛比來咯血之症復發。羈旅六月。已費去七百餘金。故未能買舟赴印。南洲暑溼。未易衛養。承示約圖良會。深感遠地殷殷至意。遙念諸公文酒風流而我飄流。絕島嗟夫。病骨還剩幾朝。尙不可知焉。問歸期。道一佩忍兩公爲况復何如也。平生故人。去我萬里。伏枕思維。豈不悵恨。萬梅圖不值一粲。今委作畫。愧畫筆久廢。但望梵天帝釋。有以加庇。異日或能歸國。勉應尊命耳。前歲佩公匆匆一別。都不聞動定。懺慧夫人詞。何不見寄一冊。今去拙詩。尙祈斧正。又前佩公許爲我題明故宮瓦當歌。至今未見惠下。想佩公亦已忘却。或因通書。幸爲我寄言佩公也。吹萬居士前於海上一晤。殆如夢幻。想起居彌健耳。近讀所南千金散盡還彈鐵。四海交空且碎琴。句感慨隨之。兩居士大著必多。還望便中書示一二。以慰纏綿之病。幸何如之。五月十七日燈下。瑛頂禮。

與某公書

曼殊再拜。敬覆某公閣下。去歲自南東渡。勞公遠送於野。今得廣州書。復承遠  
頒水晶糖。女兒香。各兩盒。以公拳摯之情。尤令山僧感懷。欲泣。別後悠悠。行脚  
臨水登山。每欲奉寄數行。聊證心量。而握管悲從中來。嗟夫。三復來示。知公固  
深於憂患矣。莊生云。水中有火。乃焚大槐。今之謂也。故交多速衲南歸。顧終於  
無緣。一返鄉關。四月三十日。從安徽過滬。風雨兼天。欲造訪令親。探問起居。亦  
不可得。與公晤會之期。尙難豫定。悽惻其何能已耶。區子固非離經叛道之人。  
然此時。男子多變爲婦人。衲只好三緘其口。昔人云。修其天爵。而人爵隨之。見  
時還望以此言勗之。衲重五前三日。偕燕君行抵舜湖。風景秀逸。一俟譯事畢。  
業又重赴迎江寺。應拂塵法師之招。東行須游泰山之後。始定。令弟何時渡英。  
如行期已決。衲有介紹書三通付之。燕君亦於秋間往合衆國。惠斯康新大學。  
重攻舊業。可時相通問。未生養疴。日本圖書館事。無從而知。聞文瀾閣藏書已

盡移於圖書館。廣雅書藏無恙。但未聞有圖書館之設。使粵人多讀聖賢之書。吾公亦有意於此乎。某公盛意。衲惟感篆於心。丁茲四維不張之世。尤得道義之交。如兩公者。此生慰矣。夫復何求。五月十八日。

### 與某君書

曼殊再拜敬覆。兩辱手書。兼君家阿立將來珍貺。謹拜登受。感結在心。固有捐替。所約弗克應赴。謂山僧日醉卓氏壚前。則亦已耳。何遂要山僧坐綠呢大轎。子與紅鬚碧眼人爲伍耶。七夕發丹鳳山。雞鳴經珠簾瀑。旁午至一處人跡荒絕。四矚衰柳微汀。居然倪迂畫本也。草徑甚微。徐步得小丘。丘後有湖。寒流清泚。有弄潮兒。手攜銀魚三尾。口作笛聲。過余身畔。方知爲瀕海之地。問是何村。曰非村落。湖名玉女。余直譯之曰玉娘湖。博君一粲。卽日趁漁船渡沙陀江。初九日到樟溪。策馬馬頻嘶而行。顧望崦嵫。悽然身世之託。初十日至楓峽。頗類吾鄉。厓門十一日小病。逆旅主人伺余甚殷。渥似憐余蹭蹬也者。黃昏於蕭疏。

籬落間聞英吉利女郎歌奎迦詩人槐特秋風鳴鳥之詞其音淑媚無倫令人觸感興悲土人言去此十餘里有古刹締造奇特如病不爲累當往一觀屬覓之書已函託波斯頓友人代購拙著梵書摩多體文已爲桂伯華居士籤署明歲宜可出版日食摩爾登糖三袋此茶花女酷嗜之物也奉去小影見其眉可知狂放如故九月可至香港碧迦君相見否久不寄箋懼增伊鬱耳

### 答蕭公書

蕭公足下佛國歸航未見些梨之騎經窗簾卷頻勞燕子之箋猛憶故人鸞飄鳳泊負杖行吟又歛歔不置耳昨晤穆弟海上謂故鄉人傳不慧還俗及屬某黨某會均妄語也不慧性過疏懶安敢廁身世間法耶惟老母之恩不能忽然置之故時歸省足下十年情性之交必諒我也拜輪詩久不習誦曩日偶以微辭移譯及今思之殊覺多事亡友篤生曾尼不慧曰此道不可以之安身立命追味此言吾誠不當以閒愁自戕也此次過滬與太炎未嘗相遇此公興致不

淺知不慧進言之緣未至故未造訪聞已北上矣今託穆弟奉去飲馬荒城圖一幅敬乞足下爲焚化於趙公伯先墓前蓋同客秣陵時許趙公者亦昔人挂劍之意此畫而後不忍下筆矣曼殊頓首頓首

答瑪德利牒湘處士書

牒師壇次星洲一別於今三年馬背郎當致疏音問萬里書來知說法不勞少病少惱深以爲慰燕子箋譯稿已畢蒙惠題詞雅健雄深人間甯有博學多情如吾師者乎來示所論甚當佛教雖斥聲論然楞伽瑜伽所說五法曰相曰名曰分別曰正智曰眞如與波彌尼派相近楞嚴後出依於耳根圓通故有聲論宣明之語是佛教亦取聲論特形式相異耳至於應赴之說古未之聞昔白起爲秦將坑長平降卒四十萬至梁武帝時誌公智者將斯悲慘之事用警獨夫好殺之心并示所以濟拔之方武帝遂集天下高僧建水陸道場凡七晝夜一時名僧咸赴其請應赴之法自此始檢諸內典昔佛在世爲法施生以法教化

一切有情人間天上莫不以五時八教次第調停而成熟之諸弟子亦各分化十方恢弘其道迨佛滅度後阿難等結集三藏流通法寶至漢明帝時佛法始入震旦風流鄉盛唐宋以後漸入澆漓取爲衣食之資將作販賣之具嗟夫異哉自旣未度焉能度人譬如落井救人二俱陷溺且施者與而不取之謂今我以法與人人以財與我是謂貿易云何稱施况本無法與人徒資口給耶縱有虔誠之功不贖貪求之過若復苟且將事以希利養是謂盜施主物又謂之負債用律有明文呵責非細誌公本是菩薩化身能以圓音利物唐持梵唄無補秋毫矧在今日凡僧相去更何止萬億由延雲棲廣作懺法蔓延至今徒誤正修以資利養流毒沙門其禍至烈至於禪宗本無懺法而今亦相率崇效非但無益於正教而適爲人鄙夷之甯無墮淚至謂崇拜木偶誠劣俗矣昔中天竺曇摩拙義善畫隋文帝時自梵土來遍禮中夏阿育王塔至成都雒縣大石寺空中見十二神形便一一貌之乃刻木爲十二神形於寺塔下嵩山少林寺

門上有畫神。亦爲天竺佛陀禪師之迹。復次有康僧鎧者。初入吳設象行道。時曹不興見梵方佛畫。儀範端嚴清古。自有威重儼然之色。使人見則肅恭。有皈依心。卽背而撫之。故天下盛傳不興後此雕塑鑄象。俱本曹吳。吳卽道子。時人稱曹衣出水。吳帶當風。夫偶象崇拜。天竺與希臘羅馬所同。天竺民間宗教。多雕刻。猶惡神象。至婆羅門與佛教。其始但雕刻小形偶象。以爲記念。與畫象相去無幾耳。逮後希臘侵入。被其美術之風。而築壇刻象。始精矣。然觀世尊初滅度時。弟子但寶其遺骨。貯之塔。婆或巡拜聖迹。所至之處。初非以偶象爲重。曾謂如彼僞仁矯義者之淫祀也哉。震旦禪師亦有燒木佛事。百丈舊規。不立佛殿。豈非得佛教之本旨者耶。若夫三十二相八十隨好。執之卽成。見病。况於雕刻之幻形乎。三斯克烈多者。環球最古之文。大乘經典俱用之。近人不察。謂大乘經爲巴利文。而不知小乘間用之耳。三斯克烈多正統。流通於中天竺。西天竺。文帝玕瑪爾華蘿正等處。盤迦梨西南接境。有地名屈德。其地流通烏利。

耶文。惟與盤迦梨絕不類似。士人另有文法語集。入天竺求察羅帝及摩羅隄兩種。亦三斯克烈多統系也。低婁求爲哥羅門諦海濱土語。南達案達羅之北。直過袞伽率都芝伽南境。及溯海瀕而南。達梅素邊埵。擴延至尼散俾蘿等處。北與烏利耶接。西與迦那多及摩蘿提接。南貫揭蘭陀等處。迦那多與低婁求二文。不過少有差別耳。兩種本同源也。揭蘭陀字取法於那迦離。然其文法結構。則甚有差別。秣羅耶繼則獨用於摩羅鉢南岸。就各種字中。那迦離最爲重要。蓋三斯克烈多文。多以那迦離謄寫。至十一世紀勒石鐫刻。則全用那迦離矣。迨後南天梵章。變體爲五。皆用於芬達耶嶺之南。卽迦那多低婁求等。天竺古昔。俱剝紅柳皮卽檉皮。或櫟欄葉卽貝葉作書。初天竺西北境須彌山。卽喜馬拉耶。其上多紅柳森林。及後延及中天竺東天竺西天竺等處。皆用紅柳皮作書。最初發見之三斯克烈多文。係鐫紅柳皮上。此可證古昔所用材料矣。及後回部侵入。始用紙作書。而檉皮貝葉廢矣。惟南天仍常用之。意勿忘本耳。檉

皮貝葉。乃用繩索貫其中間單孔聯之。故梵土以纈結及綫名典籍曰素怛纁。或修多羅。卽此意也。牛羊皮革等。梵方向禁用之。蓋惡其弗潔。古昔銅板亦多用之。鐫刻此皆倣檿皮或貝葉之形狀。天竺古昔呼墨水曰麻尸。束蘆爲管曰迦羅摩。以墨水及束蘆筆書於檿皮貝葉及紙之上。古昔南天或用木炭作書。尖刀筆亦嘗用之。其形似女子押髮長針。古人用以書蠟版者。凡書旣成。乃用紫檀薄片夾之。纏以繩索。組文繡花布之內。復實以栴檀香屑。最能耐久。先是游扶南菩提寺。尙得拜觀。刼後臨安梨花魂夢。徒令人心惻耳。龍樹菩薩取經事甚渺茫。蓋華嚴經在天竺何時成立。無人識之。自古相傳。龍樹菩薩入海。從龍宮取出。龍宮者。或疑爲龍族所居。乃天竺邊鄙野人。或是海濱窟殿。素有經藏。遂以龍宮名之。非眞自海底取出也。佛滅年代種種傳說不同。德意志開士馬格斯牟勒定爲西曆紀元前四百七十七年。蓋本佛陀伽耶碑文。相差又有一年之限。吾師姑從之可耳。中夏國號曰支那者。有謂爲秦字轉音。歐洲學人

皆具是想。女公子新作。亦引據之。衲謂非然也。嘗聞天竺遺老之言曰。粵昔民間耕種。惟恃血指。後見中夏人將來。犂耜之屬。民咸駭歎。始知效法。從此命中夏人曰支那。支那者華言巧黠也。是名亦見摩訶婆羅多族大戰經。證得音非秦轉矣。或謂因磁器得名。如日本之於漆。妄也。案摩訶婆羅多與羅摩延二書。爲長篇叙事詩。雖頌馬亦不足望其項背。考二詩之作。在吾震旦商時。此土向無譯本。惟華嚴經偶述其名稱。謂出馬鳴菩薩手。文固曠劫難逢。衲意辨公當日。以其無關正教。因弗之譯。與賴吒和羅俱作。廣陵散耳。今吾震旦已從夢中褫落。更何顏絮絮辯國號。衲離絕語言文字久矣。既承明問。不覺拉雜奉復。破夏至爪哇。昔法顯亦嘗經此。卽佛國記所云耶婆提。今婆羅門與回教特盛。佛徒則僅剩波羅鉢多大石。伽藍倒映於積陽之下。金碧飄零。無殘碑可拓。時見海鷗飛唳。今擬歲暮歸棲。鄧尉力行。正照道遠。心長千萬珍重。聞吾師明春遶居君斯坦。未識異日可有機緣。扁舟容與。盈盈湖水。寒照顰眉。否耶。一千九百

十一年七月十八日。曼殊沙禪裡。

精衛文選

汪兆銘字精衛廣東番禺人前清時曾挾炸彈入都謀炸攝政王被獲入獄民國成立出獄至今奔走國事愈力而未嘗一爲官余識精衛在民國元年顧自甘暴棄惟衣食之是謀視精衛知其不可爲而爲之誠足愧也今錄文

四首

獄中贈蕭小隱序

人心之有哀樂猶飲食之有甘苦也人孰不茹甘而吐苦乃有終其身蒙重哀而不恤者豈其性與人殊歟由其心有所不安也勾踐之困於吳歸而臥薪嘗胆以自刻苦彼豈有所強而然哉其心固以爲如是而後安爾今夫聞歡笑之聲而輟然以怡者人之情也若乃聞於有喪者之側則將詫爲不祥勾踐斥膏梁文繡之奉而不御其意不猶是歟牢獄之地天下之至慘也以視臥薪嘗胆